

---

**CONCOURS EXTERNE ET INTERNE POUR L'ACCÈS A L'EMPLOI DE  
SECRÉTAIRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES  
(CADRE D'ORIENT)  
AU TITRE DE L'ANNÉE 2022**

---

**ÉPREUVES ÉCRITES D'ADMISSIBILITÉ**

**Jeudi 23 septembre 2021**

**CHINOIS (MANDARIN)**

Durée totale de l'épreuve : 3 heures

Coefficient : 2

Toute note globale inférieure à 10 sur 20 est éliminatoire

Dictionnaire autorisé

Barème de notation : composition en chinois (mandarin) 12 points ; traduction en français 8 points

---

**COMPOSITION EN CHINOIS (MANDARIN)**

*Composition en chinois (mandarin) à partir d'une question, rédigée dans cette même langue, liée à l'actualité (450 caractères avec une tolérance de plus ou moins 10%)*

**SUJET :**

中共能否实现其“两个一百年奋斗目标”？



**MINISTÈRE  
DE L'EUROPE  
ET DES AFFAIRES  
ÉTRANGÈRES**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ADMINISTRATION  
ET DE LA MODERNISATION

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES

Sous-direction de la Formation et des Concours

Bureau des concours et examens professionnels  
RH4B

---

**CONCOURS EXTERNE ET INTERNE POUR L'ACCÈS A L'EMPLOI DE  
SECRETARE DES AFFAIRES ETRANGÈRES  
(CADRE D'ORIENT)  
AU TITRE DE L'ANNÉE 2022**

---

**ÉPREUVES ÉCRITES D'ADMISSIBILITÉ**

**Jeudi 23 septembre 2021**

**CHINOIS (MANDARIN)**

Durée totale de l'épreuve : 3 heures

Coefficient : 2

Toute note globale inférieure à 10 sur 20 est éliminatoire

Dictionnaire autorisé

Barème de notation : composition en chinois (mandarin) 12 points ; traduction en français 8 points

---

**TRADUCTION EN FRANÇAIS**

*Traduction en français d'un texte rédigé en chinois (mandarin)*

**TEXTE AU VERSO**

## 中国试图修补中欧关系

2021年5月28日

美国之音

这是中国与欧盟关系恶化以来为修补中欧关系作出的一个新的努力。自从新疆棉问题爆发以后，欧盟对中国的态度大幅度转变，欧盟谴责北京对新疆少数民族维吾尔穆斯林进行系统性迫害，把上百万维吾尔族人关押起来进行文化洗脑，强迫他们参加重体力劳动，剥夺他们的基本人权。

欧盟为此对迫害维吾尔族人负有重要责任的中国官员实施制裁，并冻结了去年年底欧盟与中国达成的双边投资协议。北京方面也以牙还牙，对欧盟议员和知名智库实施反制裁。双方的关系迅速下降到1989年天安门事件以来的最低点。

欧盟与中国投资协议的冻结被北京视为一个重大的挫折。有报道说，中国总理李克强为挽救这一协议作出了巨大的努力，但最终还是以失败告终。

波兰和匈牙利是欧盟成员，塞尔维亚不是欧盟成员，而是所谓“17+1”组织的成员。“17”指的是中欧和东欧国家外加希腊这17个国家，而“1”则代表中国，是这18个国家围绕着中国推动的一带一路项目展开经贸合作的一个平台。

近日，立陶宛议会通过决议认定中国新疆当局迫害维吾尔人的行为是“种族灭绝”，宣布退出“17+1”组织。这样，“17+1”组织就变成了“16+1”。立陶宛还表示，今年将在台湾设立贸易代表办公室。